

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená medzi:

## I. Zmluvné strany

**organizátor:** Bratislavské kultúrne a informačné stredisko,  
so sídlom: 81515 Bratislava-Staré Mesto, Židovská 1,  
zastúpený: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ  
IČO: 30794544  
DIČ: 2021795358  
IČ DPH: SK2021795358  
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko  
číslo účtu: 8160877/5200  
Zapísaný: v živnostenskom registri Obvodného úradu v Bratislave, číslo 111-26311  
Zriadený: uznesením č. 225/2003 zo dňa 20.11.2001 Zastupiteľstvom hl. mesta SR Bratislavy v zmysle § 11. ods.4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a ust. §21 až 23 zákona č. 303/1995 z.z.

(ďalej len „organizátor“)

**a**

**spoluorganizátor:** Bratislavský samosprávny kraj,  
zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.,  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: Ing. Pavlom Frešom, predsedom  
IČO: 36063606  
DIČ: 2021608369  
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 8225984/5200

(ďalej len „spoluorganizátor“)

uzatvárajú v súlade s §269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 34 zák.č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu :

## **II. Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca organizátora a spoluorganizátora na projekte **„36. ročník festivalu Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2011“** (ďalej len „projekt“), ktorý bude realizovaný v Bratislave od júna 2011 do septembra 2011 (stručný popis projektu je uvedený v Prílohe č. 1 tejto zmluvy). V zmysle spolupráce organizátora a spoluorganizátora sa organizátor zaväzuje zabezpečiť propagáciu spoluorganizátora v súvislosti s týmto projektom a v súvislosti s oslavami 10. výročia vzniku Bratislavského samosprávneho kraja spôsobom a rozsahom uvedeným v čl. III tejto zmluvy a spoluorganizátor sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu odmenu podľa čl. IV tejto zmluvy.

## **III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

A/ Organizátor sa zaväzuje:

1. realizovať propagovanie spoluorganizátora v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy pre spoluorganizátora nasledovným spôsobom:
  - a) umiestniť na dobre viditeľnom mieste **logo 10. výročia (ďalej „logo“)** spoluorganizátora v priestoroch a na plochách, kde sa bude projekt konať resp. podujatia k projektu „Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2011“ (ďalej len „KL a HSB 2011“),
  - b) umiestniť:
    - logo na programových plagátoch KL a HSB 2011 /600ks,
    - logo na bigboardoch KL a HSB 2011 / 6ks,
    - logo na Citylightoch KL a HSB 2011 / 200ks
    - logo na plagátoch KL a HSB 2011 v mestskej hromadnej doprave /500 ks,
    - Hypercube /3ks,
    - logo na Citylightboardoch / 9ks,
    - logo na tabuliach pri pódiách predstavení KL a HSB 2011 / min. 10 scén,

- logo v programových bulletinoch a v bulletinoch jednotlivých cyklov KL a HSB 2011 / náklad spolu 5000 ks,
  - logo na internetovskej stránke [www.bkis.sk](http://www.bkis.sk) a [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk),
- c) umiestniť **logo 10. výročia** na vstupenky a pozvánky k projektu KL a HSB 2011 a zabezpečiť pre spoluorganizátora vstupy na jednotlivé podujatia projektu po vzájomnej konzultácii,
  - d) uviesť spoluorganizátora ako partnera projektu vo všetkých printových a mediálnych výstupoch, pri akejkoľvek propagácii projektu v rozhlase, televízii, tlači, v tlačových a iných informačných správach a pod.,
2. zabezpečiť zapojenie vybraných kultúrnych zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti spoluorganizátora do programu projektu v spolupráci s oddelením kultúry spoluorganizátora. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami.
  3. zabezpečiť zapojenie žiakov vybraných ľudových škôl umenia a študentov stredných škôl do programu projektu v spolupráci s odborom školstva spoluorganizátora. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami.
  4. pripraviť cyklus podujatí „Živé ulice Bratislavy“ ktoré sa uskutočnia v uliciach a na námestiach v Bratislave počas KLaHSB2011. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami.
  5. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán,
  6. zachovať **logo 10. Výročia** spoluorganizátora, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou spoluorganizátorom,
  7. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať spoluorganizátorovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 3 dni pred každým podujatím v rámci projektu,
  8. zabezpečiť ochranu a bezpečnosť účinkujúcich, spolupodieľajúcich sa osôb na projekte a návštevníkov.

B/ Spoluorganizátor sa zaväzuje:

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (**logo 10. výročia** v elektronickej podobe),

2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

#### **IV. Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá odmena za vykonanú propagáciu spoluorganizátora podľa článku II. a III. tejto zmluvy je 50 000 eur s DPH (slovom: päťdesiat tisíc eur), z toho DPH je 8.333,33 eur.
2. Odmena bude zaplatená v dvoch častiach:
  - a) spoluorganizátor sa zaväzuje uhradiť organizátorovi prvú časť odmeny vo výške 25.000 eur s DPH (slovom: dvadsaťpäť tisíc eur) na základe zálohovej faktúry a to bezhotovostným prevodom na účet organizátora uvedený v záhlaví tejto zmluvy so splatnosťou do 7 dní odo dňa jej doručenia spoluorganizátorovi. Organizátor je oprávnený vystaviť daňový doklad - faktúru po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. V zmysle § 19 ods. 8 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov objednávateľ môže poskytovať preddavky, a to najviac na obdobie troch mesiacov, teda zálohová faktúra musí byť finančne vyúčtovaná najneskôr do 3 mesiacov odo dňa odoslania finančných prostriedkov z bankového účtu objednávateľa. V prípade, že bude záloha poskytnutá po termíne 01.10., musí byť vyúčtovaná do 31.12.,
  - b) spoluorganizátor sa zaväzuje uhradiť organizátorovi druhú časť odmeny vo výške 25.000 eur s DPH (slovom: dvadsaťpäť tisíc eur) do 21 dní na základe vystavenej faktúry odo dňa jej doručenia spoluorganizátorovi a to bezhotovostným prevodom na účet organizátora uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení

novej faktúry spoluorganizátorovi. Súčasťou faktúry je podrobná dokumentácia o realizácii celého projektu vrátane podľa čl. II. a III. tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa projekt špecifikovaný v článku II tejto zmluvy neuskutoční, je organizátor povinný odmenu v plnom rozsahu vrátiť spoluorganizátorovi do 3 dní od vyzvania.

## **V. Zmluvná pokuta**

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si spoluorganizátor môže uplatniť voči organizátora zmluvnú pokutu vo výške odmeny uvedenej v čl. IV ods.1 tejto zmluvy.

## **VI. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých spoluorganizátor obdrží štyri rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. V prípade, že spoluorganizátor, alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu organizátor, alebo spoluorganizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom SR.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
6. Organizátor berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami

osôb" na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácii, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke spoluorganizátora (BSK) za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa,.....2011

---

za spoluorganizátora  
Ing. Pavol Frešo  
predseda BSK

---

za organizátora  
Ing.Vladimír Grežo  
riaditeľ BKIS